

Niederschrift

über die öffentliche Sitzung der Gemeindevertretung der Gemeinde Aumühle
am Donnerstag, dem 19.04.2012, 20.00 Uhr, in Aumühle (Treffpunkt Aumühle,
Sachsenwaldstraße 18) - Nr. 2/2012, wi

Anwesend: **Bürgermeister Dieter Giese**
1. stellv. Bürgermeister Wolfgang Schättgen
2. stellv. Bürgermeister Axel Mylius
Gemeindevertreter Alexander Bargon
Gemeindevertreter Prof. Dr. Klaus Baumann
Gemeindevertreter Niels Braun
Gemeindevertreter Rolf Czerwinski
Gemeindevertreter Hans Dienemann
Gemeindevertreter Volker Johannsen
Gemeindevertreter Bernd-Ulrich Leddin
Gemeindevertreterin Dr. Angelika Müller
Gemeindevertreterin Dr. med. Andrea Nigbur
Gemeindevertreter Dr. Gerhard Paus
Gemeindevertreter Günther Spillner
Gemeindevertreter Burghart Tessendorff
Gemeindevertreterin Andrea Tschacher
Gemeindevertreter Kaspar von Wedel

Es fehlt: Gemeindevertreterin Barbara Neinass (e)

Außerdem: Herr Möbius, Stellv. Schiedsmann des Amtes Hohe Elbgeest, zu TOP 6
Gleichstellungsbeauftragte Frau Edler vom Amt Hohe Elbgeest
Frau LVB Mirow vom Amt Hohe Elbgeest
Herr Bortz vom Amt Hohe Elbgeest als Protokollführer

Zu TOP 1. Begrüßung und Feststellung der Beschlussfähigkeit

Bürgermeister Giese eröffnet die öffentliche Sitzung der Gemeindevertretung um 20.00 Uhr und begrüßt die Anwesenden.

Er stellt fest, dass

- a) die Mitglieder der Gemeindevertretung durch schriftliche Einladung vom 04. April 2012 form- und fristgerecht eingeladen worden sind,
- b) Zeit, Ort und Tagesordnung der Sitzung öffentlich durch Aushang bekannt gemacht worden sind,
- c) die Gemeindevertretung beschlussfähig ist, da mehr als die Hälfte der gesetzlichen Anzahl der Gemeindevertreter anwesend ist.

Vor Eintritt in die Tagesordnung teilt Herr Giese mit, dass die ehemalige Gemeindevertreterin Frau Solveig Sentek im Alter von 61 Jahren verstorben ist. Frau Sentek war von 1994 bis 2008 Gemeindevertreterin und bis zu ihrem Tod als bürgerliches Mitglied im Sozial- und Liegenschaftsausschuss tätig.

Die Gemeindevertretung gedenkt der Verstorbenen mit einer Schweigeminute.

Zu TOP 2. Einwohnerfragestunde

Herr Brinkmann fragt an, wie seitens des Amtes gegen Grundstückseigentümer vorgegangen wird, die ihre Hecken nicht schneiden.

Es wird mitgeteilt, dass der Bürgermeister in „Aktuell“ einen allgemeinen Aufruf zum Schneiden der Hecken erteilt hat. Seitens des Ordnungsamtes wurden auch einige Grundstückseigentümer schriftlich aufgefordert, ihre Hecken zu schneiden.

Zu TOP 3. Änderungen/Ergänzungen der Tagesordnung öffentlicher Teil

Herr Prof. Dr. Baumann beantragt, den im nichtöffentlichen Teil vorgesehenen Tagesordnungspunkt 18 „Finanzierung einer Sozialarbeiterin/eines Sozialarbeiters an der Grundschule Aumühle“ im öffentlichen Teil der Gemeindevertretersitzung zu behandeln.

Beschluss:

Die Gemeindevertretung beschließt, entsprechend dem Antrag von Herrn Prof. Dr. Baumann die vorliegende Tagesordnung zu ändern. Die Finanzierung einer Sozialarbeiterin/eines Sozialarbeiters an der Grundschule Aumühle wird unter dem Tagesordnungspunkt 14 beraten. Die anderen Tagesordnungspunkte verschieben sich entsprechend.

<u>Abstimmungsergebnis:</u>	17	Ja-Stimmen
	0	Nein-Stimmen
	0	Stimmenthaltungen

Die Tagesordnung lautet wie folgt:

Tagesordnung

öffentlich

1. Begrüßung und Feststellung der Beschlussfähigkeit
2. Einwohnerfragestunde
3. Änderungen/Ergänzungen der Tagesordnung öffentlicher Teil
4. Einwendungen zur Niederschrift über den öffentlichen Teil der Sitzung vom 09.02.2012
5. Bericht des Bürgermeisters
6. Vorstellung der Schiedsmänner
7. Abschluss eines neuen Büchereivertrages
8. Beschluss Baumschutzsatzung

9. Info zum Zuschussantrag
hier: Umbau Schulhof Grundschule
10. Info zur Anschaffung von zwei Defibrillatoren
hier: Schule und TuS
11. Info zur Anschaffung eines Kleinbusses
hier: Schülerbeförderung Aumühle-Kröppelshagen
12. Info über energetische Sanierung des Sport- und Jugendheimes
13. Erneuerung der Kellereingänge Schule
14. Finanzierung einer Sozialarbeiterin/eines Sozialarbeiters an der Grundschule Aumühle
hier: Verein Feste Grundschulzeiten
15. Anfragen und Mitteilungen
16. Beschlussfassung über den Ausschluss der Öffentlichkeit für nichtöffentlich zu behandelnde Tagesordnungspunkte
17. Änderungen/Ergänzungen der Tagesordnung nichtöffentlicher Teil
18. Einwendungen zur Niederschrift über den nichtöffentlichen Teil der Sitzung vom 09.02.2012

22. Wiederherstellung der Öffentlichkeit zur Bekanntgabe der in nichtöffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse

Zu TOP 4. Einwendungen zur Niederschrift über den öffentlichen Teil der Sitzung vom 09.02.2012

Es bestehen keine Änderungs-/Ergänzungswünsche zur Niederschrift ; sie ist damit genehmigt.

Zu TOP 5. Bericht des Bürgermeisters

Herr Giese berichtet über folgende Angelegenheiten:

- über den derzeitigen Stand im Rechtsstreit Bahnhofnordseite.
- über das durch einen Verkehrsunfall beschädigte Gitter am Rondell in der Dora-Specht-Allee. Die Schuldfrage ist noch nicht eindeutig geklärt. Durch die Versicherungen erfolgten noch keine Zahlungen.
- Die gepflasterten Gehwege sollen ausgebessert werden. Hierfür sind rund 22.000,00 Euro vorgesehen. Darüber hinaus sollen die kombinierten Rad- und Gehwege aufgehoben werden.
- Für die Umrüstung der Straßenbeleuchtung auf LED-Lampen ist ein Zuwendungsbescheid durch das Landesamt für Landwirtschaft, Umwelt und ländliche Räume (LLUR) erteilt worden. Für die Neugestaltung des Schulhofes ist eine Zuwendung aus Mitteln der EU beim LLUR gestellt worden.
- Die PC's in der Schule sind installiert worden. Es folgen jetzt noch Malerarbeiten. Vor den Fenstern werden wegen der Sonneneinstrahlung noch Vorhänge angebracht.

- Zwischen dem 17. und 20. Mai 2012 sind Gäste aus der Patengemeinde Mortagne sur Sevre in Aumühle und Wohltorf zu Besuch.
- Am 06. Mai 2012 findet die Landtagswahl in Schleswig-Holstein statt.
- Am 12. Mai 2012 zwischen 12.00 und 14.00 Uhr findet ein Tag der offenen Tür auf dem HOWA-Gelände an der Berstraße statt.
- Das Rathausfest findet am Freitag, d. 15. Juni 2012, statt.
- Die Feierlichkeiten zum 01. Mai 2012 finden dieses Jahr am Dorfteich in Wohltorf statt.
- Die nächste Sitzung der Gemeindevertretung ist für den 14. Juni 2012 vorgesehen.

Zu TOP 6. Vorstellung der Schiedsmänner

Der neugewählte stellv. Schiedsmann für den Bereich Aumühle und Wohltorf, Herr Olaf Möbius, stellt sich in der Gemeindevertretung vor.

Zu TOP 7. Abschluss eines neuen Böhereivertrages

Der Landrat des Kreises Herzogtum Lauenburg hat die bestehenden Böhereiverträge mit den Gemeinden im Kreisgebiet zum 31.12.2011 gekündigt und einen neuen Vertrag, der den Gemeindevertretern mit der Vorlage übersandt wurde, vorgelegt.

Beschluss 197/2011:

Der Bürgermeister wird beauftragt, den im Entwurf vorliegenden Böhereivertrag mit Wirkung zum 01.01.2012 zu unterzeichnen.

<u>Abstimmungsergebnis:</u>	17	Ja-Stimmen
	0	Nein-Stimmen
	0	Stimmenthaltungen

Zu TOP 8. Beschluss Baumschutzsatzung

Der Umweltausschuss hat mehrheitlich der Gemeindevertretung empfohlen, die bestehende Baumschutzsatzung zu ändern. Der Entwurf der neuen Baumschutzsatzung war der Vorlage beigelegt.

Herr Prof. Dr. Baumann stellt für die SPD-Fraktion den Antrag, an der bisherigen Baumschutzsatzung festzuhalten und empfiehlt der Gemeindevertretung, über den unten aufgeführten Beschluss abzustimmen. Vor der Abstimmung begründet Herr Mylius diesen Beschlussvorschlag ausführlich.

Beschluss:

Die Gemeindevertretung beschließt, der Empfehlung des von der Gemeinde beauftragten Sachverständigen Prof. Dr. Dirk Dujesiefken zu folgen und an der seit 1998 bestehenden Baumschutzsatzung ohne Änderungen festzuhalten. Zur Vermeidung von Missverständnissen soll ein Merkblatt mit allgemeinen Erläuterungen und insbesondere zu den in der Satzung vorgesehenen Ausnahmen und Befreiungen bereitgestellt werden. Mit dem Amt sind die Bearbeitungsmodalitäten abzustimmen.

Abstimmungsergebnis:

3	Ja-Stimmen
14	Nein-Stimmen
0	Stimmenthaltungen

Auf Empfehlung des Umweltausschusses sind noch zwei Änderungen (§ 5 „Festsetzungen im B-Plan“ und § 9 „Stammumfang 18-20 cm“) im vorgelegten Entwurf vorzunehmen. Diese Änderungen waren bis zur heutigen Sitzung noch nicht eingearbeitet. Darüber hinaus wird empfohlen, § 6 Abs. 2, Ziffer 2, zu ergänzen um:

Eine überwiegende Verschattung liegt vor, wenn während der Sommerzeit im Mittel die dem verursachenden Baum zugewandte Wand des Hauses über eine Zeitdauer von mehr als 4 Stunden der Tageszeit im Schatten liegt.

Die Änderungen sind im Entwurf der Baumschutzsatzung einzuarbeiten. Der Entwurf der Satzung ist dem Originalprotokoll beizufügen.

Beschluss:

Die Gemeindevertretung beschließt den Entwurf der Baumschutzsatzung der Gemeinde Aumühle. Der Entwurf mit den Änderungen zu den § 5, 6 und 9 ist dem Originalprotokoll beizufügen.

Der Amtsvorsteher wird gebeten, die erforderliche Anhörung der Träger öffentlicher Belange durchzuführen. Sobald das Ergebnis der Anhörung vorliegt, ist eine endgültige Beschlussfassung über die Baumschutzsatzung möglich.

Abstimmungsergebnis:

14	Ja-Stimmen
3	Nein-Stimmen
0	Stimmenthaltungen

Zu TOP 9. Info zum Zuschussantrag
hier: Umbau Schulhof Grundschule

Herr Giese berichtet, dass er für die geplante Neugestaltung des Schulhofes an der Fürstin-Ann-Mari-von-Bismarck-Schule eine Zuwendung aus Mitteln der EU beim Landesamt für Landwirtschaft, Umwelt und ländliche Räume des Landes Schleswig-Holstein (LLUR) beantragt hat.

Sollte ein Zuwendungsbescheid erteilt werden, könnte die Neugestaltung des Schulhofes bereits in diesem Jahr erfolgen und nicht - wie zurzeit geplant - in zwei Bauabschnitten (2012 und 2013).

Die Gemeindevertretung nimmt Kenntnis.

Zu TOP 10. Info zur Anschaffung von zwei Defibrillatoren hier: Schule und TuS

Herr Giese berichtet, dass er für die Schule und den Sportverein je einen Erste-Hilfe-Defibrillator anschaffen wird. Die Gesamtkosten belaufen sich auf rund 3.325,00 Euro.

Die Gemeindevertretung nimmt Kenntnis.

Zu TOP 11. Info zur Anschaffung eines Kleinbusses hier: Schülerbeförderung Aumühle-Kröppelshagen

Für die Beförderung von Grundschulern aus Kröppelshagen-Fahrendorf zur Grundschule Aumühle soll ein Kleinbus angeschafft werden. Die Fachausschüsse haben hierüber bereits beraten und empfehlen der Gemeindevertretung, der Anschaffung eines Werbebusses zuzustimmen. Kosten für die Anschaffung eines solchen Busses entstehen nicht.

Frau Mirow weist darauf hin, dass vor der Anschaffung eines Kleinbusses zu klären ist, ob die Annahme eines „Sponsoring-Fahrzeuges“ unter Korruption fällt und damit untersagt ist.

Beschluss:

Die Gemeindevertretung beschließt die Neuanschaffung eines Schulbusses als Werbeträger für Sponsoren und genehmigt die erforderlichen Kosten für die Unterhaltung dieses Fahrzeuges.

<u>Abstimmungsergebnis:</u>	16	Ja-Stimmen
	0	Nein-Stimmen
	1	Stimmenthaltung

Zu TOP 12. Info über energetische Sanierung des Sport- und Jugendheimes

Herr Giese berichtet, dass eine HC-Förderung nur für Projekte vorgesehen ist, die einen Ersatz von fossilen Brennstoffen durch regenerative Energien beinhalten. Die energetische Sanierung des Sport- und Jugendheimes sieht diese nicht vor. Eine Förderung dieser Maßnahme ist daher nicht möglich.

In Frage käme für das Sport- und Jugendheim nur eine Pelletheizung. Hierfür müsste die ca. 4 Jahre alte Gasheizung umgebaut werden. Kosten und ein Berechnungsergebnis liegen hierzu aber noch nicht vor.

Die Kosten für eine energetische Sanierung betragen für die Hausmeisterwohnung ca. 52.300,00 Euro, für das Sport- und Jugendheim rund 213.200,00 Euro.

Die Gemeindevertretung nimmt Kenntnis.

Zu TOP 13. Erneuerung der Kellereingänge Schule

Im Zusammenhang mit dem Neubau der Mensa und der energetischen Sanierung der Schule sind an zwei Kellereingängen noch abschließende bauliche Maßnahmen (Überdachungen, Treppensanierung, Pflasterungen) erforderlich. Die Gesamtkosten betragen rund 22.000,00 Euro.

Beschluss:

Die Gemeindevertretung beschließt die Erneuerung der beiden Treppeneingänge am Schulgebäude. Die Finanzierung der Maßnahme in Höhe von ca. 22.000,00 Euro erfolgt durch eine Entnahme aus der Rücklage der Gemeinde.

Der Bürgermeister wird ermächtigt, den Auftrag zur Durchführung dieser Maßnahme an den wirtschaftlichsten Bieter zu erteilen.

<u>Abstimmungsergebnis:</u>	17	Ja-Stimmen
	0	Nein-Stimmen
	0	Stimmenthaltungen

Zu TOP 14. Finanzierung einer Sozialarbeiterin/eines Sozialarbeiters an der Grundschule Aumühle hier: Verein Feste Grundschulzeiten

Der Verein „Feste Grundschulzeiten Aumühle e.V.“ hat einen Zuschuss für die Finanzierung eines Sozialarbeiter/einer Sozialarbeiterin in Höhe von 400,00 Euro monatlich beantragt.

Der Verein ist alleine nicht mehr in der Lage, einige auffällige Kinder bei sich zu betreuen. Einmal wöchentlich à 2,5 Stunden soll nun ein Sozialkompetenztraining durchgeführt werden. Ohne einen Zuschuss müssten diese Kinder von der Betreuung ausgeschlossen werden.

Beschluss 29/2012:

Die Gemeindevertretung der Gemeinde Aumühle beschließt, dem Verein „Feste Grundschulzeiten Aumühle e.V.“ für die Finanzierung eines Sozialarbeiters/einer Sozialarbeiterin an der Grundschule Aumühle befristet bis zunächst 31.12.2012 einen Personalkostenzuschuss in Höhe von 400,00 EUR monatlich zu zahlen.

<u>Abstimmungsergebnis:</u>	17	Ja-Stimmen
	0	Nein-Stimmen
	0	Stimmenthaltungen

Zu TOP 15. Anfragen und Mitteilungen

Herr Giese berichtet über eine gemeinsame Besprechung mit der Kirchengemeinde, der Polizei und Vertretern des Amtes. Anlass war ein Schreiben der Kirchengemeinde

Aumühle an den NPD-Landesverband Schleswig-Holstein. Die Kirchgemeinde hat in diesem Schreiben Versammlungen am Grab von Karl Dönitz grundsätzlich untersagt.

Frau Dr. Nigbur teilt mit, dass der neugebaute öffentliche Spielplatz freigegeben wurde. Die Spielgeräte können genutzt werden. Die neuen Rasenflächen sind aber noch nicht so gut angewachsen, dass darauf gespielt werden kann. Sie wurden daher vorsorglich abgesperrt. Auch ein Rollrasen hätte gute vier Wochen zum Anwachsen gebraucht und wäre zu dem unverhältnismäßig teuer gewesen.

Herr Leddin fragt an, wann der TuS Aumühle-Wohltorf von 1910 e. V. den neben der Tennisanlage zwischengelagerten alten Kunstrasenbelag entsorgen wird. Die Entsorgung des alten Belages war eine zugesagte Eigenleistung des Vereins. Herr Giese wird sich in dieser Angelegenheit mit dem Verein in Verbindung setzen.

Herr Prof. Dr. Baumann bedankt sich bei Herrn Schättgen für seinen Einsatz in Sachen „LED-Umrüstung bei der Straßenbeleuchtung“.

Herrn Dr. Paus berichtet, dass zahlreiche Straßennamenschilder verschmutzt sind. Er bittet um Reinigung dieser Schilder.

Herr Leddin berichtet, dass der Weg an der Kirche und das HOWA-Gelände einen ungepflegten Eindruck machen. Er bittet, hier in geeigneter Weise Abhilfe zu schaffen.

Zu TOP 16. Beschlussfassung über den Ausschluss der Öffentlichkeit für nichtöffentlich zu behandelnde Tagesordnungspunkte

Aufgrund der Neufassung der Gemeindeordnung entfällt dieser Tagesordnungspunkt.

Zu TOP 17. Änderungen/Ergänzungen der Tagesordnung nicht-öffentlicher Teil

Es bestehen keine Änderungs-/Ergänzungswünsche zur Tagesordnung; die Tagesordnung lautet wie folgt:

Tagesordnung

17. Änderungen/Ergänzungen der Tagesordnung nichtöffentlicher Teil
18. Einwendungen zur Niederschrift über den nicht-öffentlichen Teil der Sitzung vom 09.02.2012Anfragen und Mitteilungen
19. Bau- und Grundstücksangelegenheiten
hier: Abschluss eines neuen Vertrages
20. Anfragen und Mitteilungen

Zu TOP 18. Einwendungen zur Niederschrift über den nicht-öffentlichen Teil der Sitzung vom 09.02.2012

Es bestehen keine Änderungs-/Ergänzungswünsche zur Niederschrift ; sie ist damit genehmigt.

Beschluss:

Die Gemeindevertretung beschließt, die Tagesordnungspunkte 19 und 20 in nicht-öffentlicher Sitzung zu behandeln und schließt die Öffentlichkeit aus.

<u>Abstimmungsergebnis:</u>	17	Ja-Stimmen
	0	Nein-Stimmen
	0	Stimmenthaltungen

Bürgermeister Giese schließt die öffentliche Sitzung der Gemeindevertretung um 21.55 Uhr.

Giese
Bürgermeister

Bortz
Protokollführer

Niederschrift

über die öffentliche Sitzung der Gemeindevertretung der Gemeinde Aumühle
am Donnerstag, dem 19.04.2012, 20.00 Uhr, in Aumühle (Treffpunkt Aumühle,
Sachsenwaldstraße 18) - Nr. 2/2012, wi

Anwesend: **Bürgermeister Dieter Giese**
1. stellv. Bürgermeister Wolfgang Schättgen
2. stellv. Bürgermeister Axel Mylius
Gemeindevertreter Alexander Bargon
Gemeindevertreter Prof. Dr. Klaus Baumann
Gemeindevertreter Niels Braun
Gemeindevertreter Rolf Czerwinski
Gemeindevertreter Hans Dienemann
Gemeindevertreter Volker Johannsen
Gemeindevertreter Bernd-Ulrich Leddin
Gemeindevertreterin Dr. Angelika Müller
Gemeindevertreterin Dr. med. Andrea Nigbur
Gemeindevertreter Dr. Gerhard Paus
Gemeindevertreter Günther Spillner
Gemeindevertreter Burghart Tessendorff
Gemeindevertreterin Andrea Tschacher
Gemeindevertreter Kaspar von Wedel

Es fehlt: Gemeindevertreterin Barbara Neinass (e)

Außerdem: Gleichstellungsbeauftragte Frau Edler vom Amt Hohe Elbgeest
Frau LVB Mirow vom Amt Hohe Elbgeest
Herr Bortz vom Amt Hohe Elbgeest als Protokollführer

**Zu TOP 21. Wiederherstellung der Öffentlichkeit zur
Bekanntgabe der in nichtöffentlicher Sitzung
gefassten Beschlüsse**

Es erfolgt keine Bekanntgabe der Beschlüsse der in nichtöffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse, da die Öffentlichkeit nicht anwesend ist.

Ende der Sitzung: 22.12 Uhr.

Giese
Bürgermeister

Bortz
Protokollführer